

CITTA' DI TORINO  
**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N.92/2016

N. MECC.201604157 /89

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 29 SETTEMBRE 2016

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza dei seguenti Consiglieri:

AVRAMO	DI PUMPO	MANECCHIA
BARBIERI	FESTA	MARTELLI
BERAUDO	GARCEA	PETRARULO
CAMBAI	GIORGITTO	RUSSO
CANGELLI	LANZA	SATURNINO
CATIZONE	LEDDA	SCAGLIOTTI
CECCARELLI	LICARI	SCIRETTI
CIAPPINA	MANCINI	ZITO

E quindi in totale, con la Presidente Carlotta SALERNO, n. 25 Consiglieri.  
Risulta assente il Consigliere: CANGELLI

In totale n. 24 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. RINNOVO CONCESSIONE PLURIENNALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO BOCCIOFILA COMUNALE SITO IN VIA CHERUBINI N.80/3 ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA "BOCCIOFILA PENSIONATI E AMICI A. CRUTO".

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. RINNOVO CONCESSIONE PLURIENNALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO BOCCIOFILA COMUNALE SITO IN VIA CHERUBINI N. 80/3 ALL'ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA "BOCCIOFILA PENSIONATI E AMICI A. CRUTO".

Con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14/11/2006 (mecc. 200608217/010) esecutiva dal 11/12/2006 la Civica Amministrazione assegnava in concessione all'Associazione Sportiva Dilettantistica "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto", rappresentata dal presidente Sig. Federico Angelo Campo, la concessione dell'impianto sportivo di proprietà comunale sito in Torino, via Cherubini n. 80/3, per un periodo di 5 (cinque) anni, a decorrere dal 11/12/2006, la suddetta concessione è stata stipulata con R.C.U. n. 5841 del 15/02/2007.

L'impianto, identificato al Foglio 1146 – particella 315 del Nuovo Catasto Fabbricati e al Foglio 1146 – particelle 301 e 307 del Nuovo Catasto Terreni, consta di una superficie di circa mq. 1.140 consistente in n. 6 campi di bocce scoperti e illuminati, n. 1 fabbricato di circa mq. 95 costituito da sala riunioni, area bar destinata anche ad uso ristorativo, servizi, cantina e centrale termica.

L'attuale consistenza dell'impianto è riportata dettagliatamente nella tabella allegata (all. 1) e nella planimetria allegata (all. 2).

La concessione, scaduta il 11/12/2011, prevedeva un canone iniziale annuo di € 1.111,00 I.V.A. inclusa, rivalutato in base all'indice ISTAT ogni anno di vigenza contrattuale, e su espressa richiesta del Concessionario poneva totalmente a suo carico: le spese relative all'energia elettrica, riscaldamento, consumo idrico, le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Alla scadenza della concessione, al fine di garantire un regolare svolgimento dell'attività sportiva ed aggregativa presso l'impianto sportivo bocciofila in argomento nonché a garanzia della custodia e vigilanza del medesimo, l'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto", con proprie note, manifestava la disponibilità a continuare nella gestione della struttura durante il periodo di espletamento da parte della Città della procedura per la nuova assegnazione dell'impianto.

Con determinazione dirigenziale n. 63 del 10/07/2014 n. mecc. 201442725/89 è stata approvata la procedura finalizzata all'acquisizione della manifestazione d'interesse dell'impianto in oggetto, come previsto dall'art. 6 comma 2 del Regolamento n. 295 per la gestione degli impianti sportivi comunali. Alla scadenza del termine previsto, 18/08/2014, ad esito della stessa non sono pervenute manifestazioni d'interesse.

La Direzione Centrale Patrimonio Commercio e Sistema Informativo Direzione Patrimonio – Diritti Reali, Valorizzazioni e Valutazioni – Servizio Valutazioni, con relazione di perizia n. 099/11 del 27/10/2011 pervenuta in data 02/11/2011 prot. n. 15897 e confermata con nota del 06/06/2014 ha stimato il canone di concessione, ai sensi della Legge 537/93, per un

valore di €/anno 4.900,00 oltre I.V.A. a termini di legge per la parte commerciale ed €/anno 7.250,00 oltre a I.V.A. a termini di legge per la parte sportiva.

La Circoscrizione 6 in collaborazione con l'Area Sport e Tempo Libero – Servizio Gestione Sport, ha redatto la relazione tecnico economica prevista dall'art. 6 comma 6 del citato Regolamento e allegata al presente provvedimento (all. 3). La relazione, acquisita al protocollo della Circoscrizione 6, il 18/08/2016 n. prot. 10986, indica che il canone di concessione venga calcolato, ai sensi dell'art. 11 comma 1 del Regolamento 295, praticando un abbattimento fino al 90% del canone patrimoniale della parte sportiva e un abbattimento del 70% del canone patrimoniale della parte commerciale.

Le utenze sono interamente a carico del Concessionario: le spese relative all'energia elettrica, riscaldamento, consumo idrico, le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti, in continuità con la consolidata prassi storicamente riferita all'impianto, che ha sempre visto la presenza di tali quote integralmente a carico, e la nota e particolare situazione finanziaria ed economico-gestionale della Città, che impone, specie in presenza di continuità con analoghe condizioni consuetudinarie pregresse come in questo caso, rigorose esigenze di riduzione e contenimento strutturale delle risorse a carico comunale.

Saranno interamente a carico del Concessionario anche le utenze riferite ad eventuali sale riunioni.

L'Associazione ha corrisposto ad oggi regolarmente l'indennità di occupazione, misurata sul canone definito dalla scaduta concessione e rivalutato annualmente in base all'indice ISTAT, come previsto da determinazioni dirigenziali: n. 54 del 09/06/2014 n. mecc. 201442258/89; n. 141 del 19/12/2014 n. mecc. 201445193/89; n. 42 del 10/06/2015 n. mecc. 201542553/89 e n.70 del 09/06/2016 n. mecc. 201642297/89 ed ha continuato la propria attività sportiva e ricreativa rispondendo a quanto previsto dalla passata concessione.

Il Concessionario dovrà provvedere all'aggiornamento dei dati catastali anche in relazione alle eventuali opere effettuate dal medesimo ed i Settori competenti dovranno provvedere all'aggiornamento dell'inventario dei beni indisponibili della Città. Gli oneri di accatastamento sono a carico del Concessionario.

Ciò premesso in data 21/07/2016 si è tenuto un incontro, così come previsto dall'art. 6 comma 7 del citato Regolamento n. 295, il cui verbale è conservato agli atti della Circoscrizione 6, con il rappresentante dell'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto", nel corso del quale sono state sottoposte le condizioni di rinnovo sia generali che specifiche del nuovo rapporto di concessione le quali sono state integralmente accettate dal legale rappresentante tramite la sottoscrizione del disciplinare di concessione (all. 4).

L'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto" nella persona del suo legale rappresentante si è altresì impegnata a corrispondere alla Città, dalla data di esecutività del provvedimento di approvazione della concessione da parte del Consiglio Comunale, un canone totale complessivo di € 2.195,00, oltre I.V.A. 22%, pari ad € 482,90, per un totale di €/anno 2.677,90 di cui:

- € 725,00 oltre a € 159,50 per I.V.A. al 22% per un totale di € 884,50 relativamente alla parte sportiva;
- € 1.470,00 oltre ad € 323,40 per I.V.A. al 22% per un totale di € 1.793,40 relativamente alla parte commerciale.

Il canone totale complessivo di €/anno 2.677,90 è stato ottenuto abbattendo il canone annuo di concessione complessivo stimato in €/anno 12.150,00 I.V.A. esclusa, dalla Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde – Servizio Valutazioni, come segue:

- abbattimento del 90 % sulla parte sportiva;

- abbattimento del 70 % sulla parte commerciale, ai sensi dell'art. 11 comma "b" del Regolamento Comunale n. 295, in quanto l'uso della stessa è limitato ai soci.

Detto canone sarà rivalutato in base agli adeguamenti ISTAT annuali e dovrà essere versato in rate trimestrali anticipate all'Ufficio Cassa della Circoscrizione 6.

La Circoscrizione pertanto conferma l'interesse all'assegnazione in concessione dell'impianto sportivo de quo, a favore dell'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto", con sede in Torino, via Cherubini n. 80/3, per la durata di anni 5 (cinque), alle condizioni riportate nell'allegato schema di concessione.

L'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto" metterà a disposizione della Circoscrizione 6 gli spazi così come previsto dall'art. 5 dello schema di convenzione.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente ma potrà essere rinnovata, in quanto compatibile con la normativa nazionale e locale e in assenza di manifestazione di interesse finalizzata alla gestione dell'impianto, con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini.

La manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dall'articolo 16 dello schema di concessione.

L'Associazione "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto" ha reso idonea dichiarazione in ottemperanza agli obblighi di cui all'articolo 6 della Legge 122/2010 che fa parte integrante del presente atto deliberativo.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012 04257/08 del 31 luglio 2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 30/06/2016.

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art.1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio.

Il presente provvedimento non rientra tra quelli previsti nella circolare 16298 del 19/12/2002 come da dichiarazione V.I.E. conservata agli atti dell'ufficio.

La proposta di rinnovo è stata discussa nella II Commissione Circoscrizionale del 20/09/2016.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17/12/2015 (n. mecc. 201502280/094), esecutiva dal 1/1/2016, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;
- Visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.L.vo n. 267 del 18/08/2000;
- dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto T. U. sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
- viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

Per i motivi indicati in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare la proposta di rinnovo della concessione pluriennale dell'impianto sportivo bocciofila comunale sito in Torino, via Cherubini n. 80/3 identificato al Foglio 1146 – particella 315 del Nuovo Catasto Fabbricati e al Foglio 1146 – particelle 301 e 307 del Nuovo Catasto Terreni, della superficie di circa mq. 1.140 consistente in
  - n. 6 campi di bocce scoperti e illuminati;
  - n. 1 fabbricato di circa mq. 95 costituito da sala riunioni, area bar destinata anche ad uso ristorativo, servizi, cantina e centrale termica;all'Associazione Sportiva Dilettantistica "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto" C.F.80097850012 e P.I. 06539230018, nella persona del Presidente Sig. Federico Angelo Campo, nato a Torino, il 29/07/1940 residente in Torino, via Cimarosa n. 68 scala b, C.F. CMPFRC40L29L219, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approverà l'allegato schema di concessione;
- 2) di approvare lo schema di concessione allegato (all. 4), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento alle condizioni ivi contenute.

Il canone annuo di concessione è determinato in € 2195,00, oltre I.V.A. 22%, pari ad € 482,90, per un totale di € 2.677,90, annualmente rivalutato secondo gli indici ISTAT e da pagarsi in rate trimestrali anticipate e dovrà essere versato all'ufficio Cassa della Circoscrizione 6.

E' altresì previsto che nel caso la Città effettui opere di miglioria nell'impianto in concessione a proprie spese, il canone potrà essere rivisto. La Città pertanto potrà ridefinire con il Concessionario l'importo del canone, riservandosi la facoltà di recesso, ai sensi dell'articolo 1373 del Codice Civile, con preavviso di almeno tre mesi, in caso di mancata accettazione del nuovo canone senza indennizzo alcuno.

Tutte le eventuali spese d'atto, di contratto, di registrazione e conseguenti saranno a carico del Concessionario.
- 3) la manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dall'articolo 16 dello schema di convenzione allegato;
- 4) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di impatto economico;
- 5) di dichiarare che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 30/06/2016;
- 6) di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio;
- 7) di inoltrare il presente provvedimento alla Divisione Sport e Tempo Libero per l'ulteriore iter in ottemperanza all'art. 6 comma 6 del Regolamento 295 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12/12/2012 (mecc. 201204540/010);
- 8) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 267/2000 per i motivi espressi in narrativa e qui richiamati.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere: CATIZONE.

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

PRESENTI	23
VOTANTI	19
FAVOREVOLI	19
CONTRARI	/
ASTENUTI	4 (CAMBAL- CECCARELLI – FESTA- LANZA)

#### DELIBERA

1) di approvare la proposta di rinnovo della concessione pluriennale dell'impianto sportivo bocciofila comunale sito in Torino, via Cherubini n. 80/3 identificato al Foglio 1146 – particella 315 del Nuovo Catasto Fabbricati e al Foglio 1146 – particelle 301 e 307 del Nuovo Catasto Terreni, della superficie di circa mq. 1.140 consistente in

n. 6 campi di bocce scoperti e illuminati;

n. 1 fabbricato di circa mq. 95 costituito da sala riunioni, area bar destinata anche ad uso ristorativo, servizi, cantina e centrale termica;

all'Associazione Sportiva Dilettantistica "Bocciofila Pensionati e Amici A. Cruto" C.F.80097850012 e P.I. 06539230018, nella persona del Presidente Sig. Federico Angelo Campo, nato a Torino, il 29/07/1940 residente in Torino, via Cimarosa n. 68 scala b, C.F.CMPFRC40L29L219, per un periodo di anni 5 (cinque), con decorrenza dalla data di esecutività della deliberazione del Consiglio Comunale che approverà l'allegato schema di concessione;

2) di approvare lo schema di concessione allegato (all. 4), che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento alle condizioni ivi contenute.

Il canone annuo di concessione è determinato in € 2195,00, oltre I.V.A. 22%, pari ad € 482,90, per un totale di € 2.677,90, annualmente rivalutatosi secondo gli indici ISTAT e da pagarsi in rate trimestrali anticipate e dovrà essere versato all'ufficio Cassa della Circostrizione 6.

E' altresì previsto che nel caso la Città effettui opere di miglioria nell'impianto in concessione a proprie spese, il canone potrà essere rivisto. La Città pertanto potrà ridefinire con il Concessionario l'importo del canone, riservandosi la facoltà di recesso, ai sensi dell'articolo 1373 del Codice Civile, con preavviso di almeno tre mesi, in caso di mancata accettazione del nuovo canone senza indennizzo alcuno.

Tutte le eventuali spese d'atto, di contratto, di registrazione e conseguenti saranno a carico del Concessionario.

3) la manutenzione ordinaria e straordinaria sarà posta a carico del Concessionario nei limiti previsti dall'articolo 16 dello schema di convenzione allegato;

4) di dare atto che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di impatto economico;

5) di dichiarare che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012-4257/008 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata il 30/06/2016;

6) di attestare che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) legge 190/2012, conservata agli atti dell'ufficio;

7) di inoltrare il presente provvedimento alla Divisione Sport e Tempo Libero per l'ulteriore iter in ottemperanza all'art. 6 comma 6 del Regolamento 295 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 12/12/2012 (mecc. 201204540/010);

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 23 – VOTANTI 19 – FAVOREVOLI 19 – ASTENUTI 4) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.